

Руководство для пациента

Данный тест помогает диагностировать избыточный бактериальный рост в тонкой кишке (ИБТРК) и избыточный рост метаногенной флоры в кишечнике (ИРМФК).

10 пробирок
глюкозы - ИБТРК
и ИРМФК

Набор для
проведения
дыхательного теста
на водород и метан

Когда бактерии, обычно встречающиеся в толстой кишке, появляются в тонкой кишке, пищеварительная система может производить избыточное количество водорода и/или метана, что может вызвать множество желудочно-кишечных симптомов, таких как вздутие живота, диарея и/или запор. Это состояние исторически диагностируется как **избыточный бактериальный рост в тонкой кишке (ИБТРК)** и классифицируется как ИБТРК, связанный с водородом, или ИБТРК, связанный с метаном. Однако новые рекомендации, описывающие различия между каждой классификацией, привели к тому, что ИБТРК, связанный с метаном, был переклассифицирован в **избыточный рост метаногенной флоры в кишечнике (ИРМФК)**, поскольку метан в желудочно-кишечном тракте вырабатывается археями, которые на самом деле не являются бактериями.

Смотрите обучающие руководства и видеоролики на сайте www.commdx.com/patients



ЕСТЬ ВОПРОСЫ?

1(888)-258-5966 | info@commdx.com

Mon-Fri: 9am - 5pm ET

В ваш набор входит:

- (1) Инструкции по применению
- (1) Форма заявки на лабораторное исследование
- (1) Соломка (в упаковке) для сбора образцов
- (1) Пакет с субстратом глюкозы*
- (10) Пробирки для сбора образцов (в вакуумной упаковке)
- (1) Набор из 10 наклеек для образцов
- (1) Наклейка для предоплаченной обратной доставки
- (2) Пакеты из пузырчатой пленки для упаковки образцов

Показания к применению: Данное устройство предназначено для сбора образцов дыхания человека для диагностики избыточного бактериального роста в тонкой кишке (ИБРТК) или избыточного роста метаногенной флоры в кишечнике (ИРМФК).

Противопоказания: Пациентам с выявленной аллергией на глюкозу не следует проводить этот тест. Пациентам с диабетом не следует использовать этот тест из-за некоторого количества усваиваемого сахара и необходимости голодания. Пациенты с диабетом должны проконсультироваться со своим лечащим врачом перед проведением этого теста из-за некоторого количества усваиваемого сахара и необходимости голодания.

Меры предосторожности: Пациентам с пищевой аллергией следует соблюдать осторожность перед проведением этого теста, так как большинство субстратов не имеют маркировки о пищевой аллергии. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, если у вас появились признаки возможной аллергической реакции: крапивница; затрудненное дыхание; отек лица, губ, языка и горла. О любом серьезном инциденте, связанном с использованием данного прибора, необходимо сообщить производителю и компетентному органу государства-члена, в котором находится пациент.

Если у вас есть какие-либо проблемы со здоровьем, вы придерживаетесь специальной диеты и/или принимаете прописанные лекарства, проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом. Не прекращайте прием любых рецептурных или безрецептурных лекарственных препаратов, включая перечисленные в разделе «Ограничения на тестирование», не проконсультировавшись с вашим лечащим врачом перед прохождением этого теста.

Важные напоминания

- Обязательно проверьте срок годности вашего набора для тестирования**, указанный на наружной упаковке рядом с изображением песочных часов () в формате ГОД/МЕСЯЦ/ДЕНЬ. Не проводите тест, если срок годности уже истек, и обратитесь в компанию CDI, чтобы получить новый набор для тестирования.
- Образцы действительны в течение двух [2] недель с момента сбора образцов** и должны быть получены лабораторией CDI в течение этого периода. Отправьте свой набор обратно в CDI сразу же после завершения теста.
- Несоблюдение этих инструкций может привести к некорректному результату.** Вам все равно может быть выставлен счет за тест, даже если результат теста окажется некорректным из-за ошибки пациента.
- Обязательно внимательно ознакомьтесь с правилами выставления счетов и условиями страхования** в этих инструкциях, а также в вашей форме заявки. Дополнительную информацию можно найти на нашем сайте по адресу: www.commdx.com/insurance.
- Если у вас есть несколько наборов для тестирования**, имейте в виду, что между проведением каждого теста необходимо будет повторить 24-часовую подготовку. Мы рекомендуем проводить тесты с интервалом не менее 24 часов.

Определения символов



Ознакомьтесь с
Инструкциями по
применению



Производитель



Осторожно



Содержит
достаточное
количество за 1 тест



Не используйте, если
сломано



Не используйте
повторно



Диагностический
медицинский
прибор *In vitro*



Код партии



Номер каталога



Авторизованный
представитель в
Европейском Сообществе



Маркировка CE



Использовать до

Выставление счетов и страхование

Прежде чем проводить дыхательный тест, прочтите:

- Компания CDI направит от вашего имени запрос по всем планам коммерческого страхования. Большинство планов коммерческого страхования не рассматривают CDI в качестве внутрисетевого поставщика, поэтому большинство пациентов будут обязаны оплатить **максимальную сумму из собственных средств в размере 249 долларов за дыхательный тест.**
- Если ваша страховая компания не указана на нашем сайте в качестве внутрисетевого поставщика, то счет по вашему запросу будет выставлен как счет поставщика вне сети. Пациент обязан связаться со своей страховой компанией, чтобы определить размер страхового покрытия. Коды CPT и другую информацию, необходимую для определения размера страхового покрытия, можно найти на нашем сайте. *Обратите внимание, что наша лаборатория работает отдельно от вашего медицинского учреждения, поэтому если ваше медицинское учреждение входит в сеть, это не означает, что CDI также входит в сеть. Список входящих в сеть страховых компаний можно найти на нашем сайте.*
- Компания CDI принимает все **государственные планы медицинского страхования Medicare, Medicare Advantage и Tricare.**
- Компания CDI **не принимает программу Medicaid.** Если вы являетесь пациентом программы Medicaid, вам будет выставлен счет на максимальную сумму расходов, составляющую 249 долларов за дыхательный тест.
- Компания CDI предлагает удобные планы оплаты и программы финансовой помощи для тех, кто имеет на это право. Свяжитесь со службой поддержки клиентов CDI по адресу customerservice@commdx.com или посетите наш сайт для получения дополнительной информации.
- Страховые выплаты входят в зарегистрированную стоимость нашего теста – 599 долларов. Все расходы, не покрываемые страховкой, оплачиваются пациентом. Максимальная сумма оплачиваемых пациентом расходов не должна превышать 249 долларов за тест.

Посетите сайт www.commdx.com/insurance, чтобы ознакомиться с важной информацией, включая список наших сетевых поставщиков и часто задаваемые вопросы по выставлению счетов и страхованию.

8 простых шагов



1 Заполните форму заявки, подпишите и проставьте дату. НЕ заполняйте раздел «Информация о поставщике».



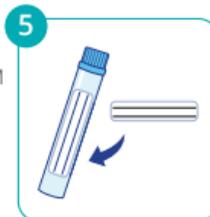
2 Разведите содержимое пакета с субстратом в 8 унциях воды комнатной температуры. ПОКА НЕ ПЕЙТЕ.



3 Возьмите образец № 1 - Вставьте соломинку в пробирку наполовину, выдыхайте в обычном режиме в течение 5-8 секунд, пока на стенках пробирки не образуется конденсат.



4 Плотно закрутите крышку - НЕ ЗАТЯГИВАЙТЕ СЛИШКОМ ТУГО. Крышку следует закручивать до первой точки сопротивления. Если вы видите вмятину, ослабьте крышку и снова закрутите ее, чтобы обеспечить надлежащую герметичность.



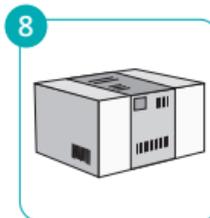
5 Закрепите ярлык на образце № 1 - Полностью заполните ярлык и наклейте его на боковую сторону пробирки.



6 Выпейте смесь субстратов сразу после взятия образца № 1 и подождите 15 минут перед взятием образца № 2.



7 Повторите шаги 3-5 для всех пробирок каждые 15 минут, пока не будут использованы все пробирки. Поместите пробирки с маркировкой в прилагаемую пузырчатую пленку.



8 Отправьте обратно в CDI - Наклейте ярлык для доставки на коробку. Проверьте ярлык на наличие сведений о перевозчике. Образцы должны быть доставлены в лабораторию в течение 2 недель с момента сбора. Рекомендуется отправить набор в течение 24 часов после проведения теста.

Time of Test:
SIBO & IMO 10 Tube Kit:
2 hours and 15 minutes

24-часовой период подготовки

РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАСПИСАНИЕ:



Возможно, удобнее будет начать 24-часовой подготовительный период утром, чтобы вы могли соблюдать определенную диету в течение дня, после чего сразу последует период голодания в ночное время (который может включать время, проведенное во сне).

ОГРАНИЧЕНИЯ В СВЯЗИ С ТЕСТИРОВАНИЕМ*

- Прекратите прием любых антибиотиков за 4 недели до проведения теста.
- Прекратите прием любых слабительных и/или препаратов, стимулирующих перистальтику кишечника (т. е. всего, что помогает опорожнению кишечника) за 1 неделю до проведения теста.
- Не курите обычные или электронные сигареты как минимум за 24 часа до проведения теста и в период тестирования.
- Не спите и не занимайтесь физическими упражнениями как минимум за 1 час до начала теста и в период тестирования.

* Проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом до прекращения приема каких-либо лекарств перед проведением этого теста.

12-ЧАСОВАЯ ДИЕТА: ТОЛЬКО РАЗРЕШЕННЫЕ ПРОДУКТЫ

Посетите сайт *CDI*, чтобы ознакомиться с полным списком разрешенных продуктов, примерами рецептов и рекомендуемыми планами питания.



Оливковое масло,
соль и перец
(с минимумом
приправ)



Обычный
белый хлеб



Запеченные
или отварные
морепродукты



Белый рис



Обычный черный
кофе, обычный
черный или
зеленый чай
(без травяных чаев)



Яйца



Запеченная или
отварная постная
говядина и
постная свинина
(без деликатесного мяса)



Отварной картофель
(без кожуры) или
картофельное пюре,
морковь и репа



Обычный тофу



Запеченная
или отварная
курица и индейка
(без деликатесного мяса)

12-ЧАСОВОЕ ГОЛОДАНИЕ

- Во время голодания и тестирования не употребляйте ничего, кроме воды.
- Вы можете принимать необходимые назначенные вам лекарства, одобренные вашим врачом.
- Не принимайте никаких витаминов или пищевых добавок.
- Вы можете чистить зубы, как обычно.
- Вы должны бодрствовать не менее 1 часа до начала тестирования.

Мы рекомендуем вам обращаться в нашу специальную службу поддержки клиентов по любым вопросам в обычное рабочее время (пн-пт: с 9 утра до 5 вечера по восточному времени США).



The Leader In Hydrogen and Methane Breath Testing®



Commonwealth Diagnostics International, Inc.
4 Technology Way, Salem, MA 01970
commdx.com | info@commdx.com
Phone 1-(888)-258-5966 | Fax 1-(888)-258-5973



QARAD EC-REP BV
Pas 257 2440
Geel Belgium

HBT-10-S-G

DO NOT USE IF PACKAGE IS DAMAGED OR EXPIRED.